

# Anonymiserad version

Översättning

C-27/23 – 1

Mål C-27/23

## Begäran om förhandsavgörande

### Datum för ingivande:

23 januari 2023

### Domstol som begär förhandsavgörande:

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luxemburg)

### Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

19 januari 2023

### Klagande:

FV

### Motpart:

Caisse pour l'avenir des enfants

---

[utelämnas]

[utelämnas] **Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg** [utelämnas]  
**19 januari 2023**

[utelämnas]

[utelämnas] [sammansättning]

**mellan**

**FV**, med hemvist i B-6741 Vance, [utelämnas]

**klagande,**

[utelämnas]

**och**

SV

**Caisse pour l'avenir des enfants (CAE)**, offentlig inrättning, L-2449  
Luxemburg, [utelämnas]

**motpart vid den hänskjutande domstolen,**

[utelämnas]

med beaktande av den överklagade domen, vilken meddelades den 27 januari 2022 [utelämnas] [hänvisningar] av Conseil supérieur de la sécurité sociale (appellationsdomstolen för socialförsäkringsmål, Luxemburg),

[utelämnas]

[utelämnas] [andra beaktanden]

**Faktiska omständigheter**

Av den överklagade domen framgår att CAE:s styrelse den 7 februari 2017 beslutade att med retroaktiv verkan från den 1 augusti 2016 återkalla FV:s rätt till familjebidrag för barnet FW, som enligt domstolsbeslut varit placerat hos honom sedan den 26 december 2005, på grund av att barnet inte hade någon familjeanknytning till honom och inte kunde betraktas som medlem av hans familj enligt artikel 270 i Code de la sécurité sociale (socialförsäkringslagen) i dess lydelse enligt lag av den 23 juli 2016. Conseil arbitral de la sécurité sociale (underrätten för socialförsäkringsmål, Luxemburg) ändrade det ovan angivna beslutet och återförvisade ärendet till CAE för fortsatt handläggning. Conseil supérieur de la sécurité sociale (appellationsdomstolen för socialförsäkringsmål, Luxemburg) ändrade beslutet från Conseil arbitral de la sécurité sociale och fastställde CAE:s beslut av den 7 februari 2017.

**Den första och den andra grunden för överklagandet**

[utelämnas]

[utelämnas] [grunder avseende åsidosättande av nationell lagstiftning genom diskriminerande tillämpning av denna samt av den konstitutionella principen om likabehandling vilka saknar relevans för tolkningsfrågan, eftersom de avser nationell rätt och i fråga om den anförda diskrimineringen sammanfaller med den grund som åklagarmyndigheten har föreslagit ex officio]

Av detta följer att grunderna inte kan tas upp till sakprövning.

**Den tredje grunden för överklagandet**

[utelämnas]

[utelämnas] [grund avseende åsidosättande av förfaranderegler vilken saknar relevans för tolkningsfrågan]

Av detta följer att grunden inte kan tas upp till sakprövning.

### **Grund avseende tvingande rätt som föreslagits av åklagarmyndigheten**

*”Grunden avser åsidosättande av principen om likabehandling vilken garanteras genom artikel 45 FEUF och artikel 7.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011 av den 5 april 2011 om arbetskraftens fria rörlighet inom unionen, artikel 67 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och artikel 60 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen,*

*i den del Conseil supérieur de la sécurité sociale (övernämnden för socialförsäkringsärenden, Luxemburg), med anledning av ett överklagande av en dom genom vilken klagandens överklagande av ett beslut om att med verkan från den 1 augusti 2016 återkalla familjebidraget för ett barn som varit placerat hos honom sedan den 26 december 2007 bifölls, ändrade domen och fastställde beslutet av CAE:s styrelse av den 7 februari 2017,*

*trots att de bestämmelser som avses med grunden utgör hinder för att en gränsarbetare som i likhet med klaganden är bosatt i en annan medlemsstat i Europeiska unionen och utövar avlönad verksamhet i Luxemburg nekas familjebidrag för barn som genom domstolsbeslut har placerats hos honom i den andra medlemsstaten, eftersom alla barn som omhändertagits genom domstolsbeslut och som är bosatta i Luxemburg är berättigade till detta bidrag med stöd av artikel 269.1 andra stycket a i Code de la sécurité sociale (lag om social trygghet).”*

### **Domstolens svar**

I artikel 269.1 i Code de la sécurité sociale (lag om social trygghet) anges följande:

*”Ett bidrag ska införas för barnens framtid, nedan kallat familjebidrag.*

*Rätt till familjebidrag föreligger för*

- a) varje barn, som faktiskt och stadigvarande är bosatt i Luxemburg och är folkbokfört där,*
- b) familjemedlemmar, enligt definitionen i artikel 270, till varje person som omfattas av luxemburgsk lagstiftning och som omfattas av tillämpningsområdet för de europeiska förordningarna eller något annat*

*bilateralt eller multilateralt instrument som ingåtts av Luxemburg i fråga om social trygghet och som föreskriver utbetalning av familjebidrag i enlighet med lagstiftningen i anställningsstaten. Familjemedlemmarna ska vara bosatta i ett land som omfattas av förordningarna eller instrumenten i fråga.”*

I artikel 270 i samma lag föreskrivs följande:

*”Vid tillämpning av artikel 269.1 b ska barn födda inom äktenskapet, barn födda utanför äktenskapet och adopterade barn till en person anses utgöra familjemedlemmar till denna person och ge rätt till familjebidrag.”*

Klaganden är bosatt i Belgien och arbetar i Luxemburg. Klaganden omfattas följaktligen av Europeiska unionens bestämmelser om fri rörlighet för arbetstagare och arbetstagares rätt att inte diskrimineras, direkt eller indirekt, på grund av sin nationalitet.

Barnet FW har sedan 2005 varit placerat hos klaganden enligt ett belgiskt domstolsbeslut. Enligt artikel 269.1 i Code de la sécurité sociale (lag om social trygghet) regleras rätten till familjeförmåner på olika sätt beroende på om barnet i fråga är bosatt i Luxemburg eller inte.

När det gäller ett barn som är bosatt i landet har barnet alltid en direkt rätt till utbetalning av familjeförmåner, i och med att det anges i artikel 273.4 i samma lag att *”[f]ör det fall ett barn har placerats genom domstolsbeslut ska familjeförmån betalas ut till den fysiska eller juridiska person som har vårdnaden om barnet och hos vilken barnet är folkbokfört och faktiskt och stadigvarande är bosatt”*.

När det gäller ett barn som inte är bosatt i landet – vilket är fallet i fråga om barnet FW, som är placerat hos klaganden som är bosatt i Belgien –, föreskrivs endast rätt till familjeförmåner som en härledd rätt för *”familjemedlemmar”* till gränsarbetaren, vilka i artikel 270 i samma lag definieras som *”barn födda inom äktenskapet, barn födda utanför äktenskapet och adopterade barn till en person”*. I denna lag nämns inte barn som genom domstolsbeslut placerats hos en person som inte är bosatt i Luxemburg och därmed ges barnet i ett sådant fall inga rättigheter enligt den nationella lagstiftningen.

Därutöver ska tilläggas att Europeiska unionens domstol med stöd av artikel 67 i förordning (EG) nr 883/2004, jämförd med artikel 7.2 i förordning (EU) nr 492/2011 och artikel 2.2 i direktiv 2004/38, i en dom av den 2 april 2020 i mål C-802/18 slog fast att begreppet barn till en gränsarbetare – som indirekt kan komma i åtnjutande av sociala förmåner – inte endast avser barn som är släkt med arbetstagaren eller egenföretagaren, utan även barn till dennes make, maka eller registrerade partner, under förutsättning att arbetstagaren eller egenföretagaren bidrar till barnets försörjning, vilket den nationella domstolen ska kontrollera.

Frågan huruvida denna skillnad i behandling är förenlig med unionslagstiftningen föranleder följande fråga:

[utelämnas] [formulering av tolkningsfrågan]

Denna tolkningsfråga ska hänskjutas till Europeiska unionens domstol innan ärendet handläggs vidare.

## **PÅ DESSA GRUNDER BESLUTAR**

### **Cour de cassation**

att avvisa de tre grunderna för överklagandet,

och att med beaktande av artikel 267 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

hänskjuta följande frågor till Europeiska unionens domstol för förhandsavgörande:

”Utgör principen om likabehandling, vilken garanteras genom artikel 45 FEUF och artikel 7.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011 av den 5 april 2011 om arbetskraftens fria rörlighet inom unionen, artikel 67 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och artikel 60 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen, hinder för bestämmelser i en medlemsstat enligt vilka gränsarbetare inte är berättigade till ett familjebidrag som är kopplat till gränsarbetarens utövande av avlönad verksamhet i denna medlemsstat för barn som placerats hos vederbörande genom domstolsbeslut, samtidigt som alla barn som varit föremål för en placering genom domstolsbeslut och är bosatta i medlemsstaten har rätt till detta bidrag som ska betalas ut till den fysiska eller juridiska person som har vårdnaden av barnet och hos vilken barnet är folkbokfört och faktiskt och stadigvarande är bosatt? Är svaret på frågan beroende av huruvida gränsarbetaren försörjer detta barn?”

[utelämnas]

[utelämnas] [vilandeförklaring, rättegångskostnader, förfarande]